

Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на някои дебели листове от нелегирани или други легирани стомани с произход от Китайската народна република

(2016/C 58/09)

Европейската комисия (наричаната по-долу „Комисията“) получи жалба⁽¹⁾, подадена съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност⁽²⁾ („основния регламент“), в която се твърди, че вносът на някои дебели листове от нелегирани или други легирани стомани с произход от Китайската народна република е дъмпингов и следователно причинява съществена вреда на промишлеността на Съюза.

1. Жалба

Жалбата е подадена на 4 януари 2016 г. от Европейската асоциация на стоманопроизводителите (Eurofer) („жалбоподателя“) от името на производители, които представляват над 25 % от общото производство на Съюза на някои дебели листове от нелегирани или други легирани стомани.

2. Продукт, предмет на разследването

Продуктът, предмет на настоящото разследване, са плоски продукти от нелегирани или легирани стомани (с изключение на неръждаеми стомани, силициеви електротехнически стомани, инструментални стомани и бързорежещи стомани), горещовалцувани, неплакирани, нито покрити, ненавити, с дебелина над 10 mm и с широчина, равна на или по-голяма от 600 mm, или с дебелина, равна на или по-голяма от 4,75 mm, но по-малка от 10 mm, и с широчина, равна на или по-голяма от 2 050 mm („дебели листове“, или „продукта, предмет на разследването“).

3. Твърдение за дъмпинг

Продуктът, за който се твърди, че е дъмпингов, е продуктът, предмет на разследването, с произход от Китайската народна република („засегнатата държава“), класиран понастоящем в кодове по КН 7208 51 20, 7208 51 91, 7208 51 98, 7208 52 91, ex 7208 90 20, ex 7208 90 80, 7225 40 40, ex 7225 40 60 и ex 7225 99 00. Кодовете по КН са посочени само за информация.

Тъй като с оглед на разпоредбите на член 2, параграф 7 от основния регламент Китайската народна република се счита за държава с непазарна икономика, жалбоподателят е определил нормална стойност за вноса от Китайската народна република въз основа на цената в трета държава с пазарна икономика, а именно Съединените американски щати, но също и въз основа на конструирана нормална стойност (производствени разходи, разходи за продажба и общи и административни разходи (ПОАР) и печалба) в същата трета държава с пазарна икономика. Твърдението за дъмпинг се основава на сравнение между така определената нормална стойност и експортната цена (франко завода) на продукта, предмет на разследването, когато същият се продава за износ за Съюза.

Въз основа на това изчислените дъмпингови маржове за засегнатата държава са значителни.

4. Твърдение за вреда и причинно-следствена връзка

Жалбоподателят представя доказателства за това, че вносът на продукта, предмет на разследването, от засегнатата държава е нараснал със значителни темпове като цяло в абсолютно изражение и/или като пазарен дял.

От представените от жалбоподателя *prima facie* доказателства е видно, че количеството и цените на внасяния продукт, предмет на разследването, наред с други последствия са имали неблагоприятно въздействие върху равнището на продажните цени, продадените количества, пазарния дял и печалбата на промишлеността на Съюза, което е довело до значително неблагоприятно въздействие върху цялостното функциониране на промишлеността на Съюза.

5. Процедура

След като установи след информиране на държавите членки, че жалбата е подадена от промишлеността на Съюза или от нейно име и че са налице достатъчно доказателства, даващи основание за започването на процедура, Комисията започва разследване в съответствие с член 5 от основния регламент.

При разследването ще се установи дали продуктът, предмет на разследването, с произход от засегнатата държава е предмет на дъмпинг и дали дъмпинговият му внос е нанесъл вреда на промишлеността на Съюза. В случай че се стигне до заключение, че това е така, при разследването ще се провери дали налагането на мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза.

5.1. Разследван период и разглеждан период

Разследването на дъмпинга и на вредата ще обхване периода от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2015 г. („разследвания период“). Тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, ще бъдат разгледани за периода от 1 януари 2012 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

⁽¹⁾ <http://trade.ec.europa.eu/tdi/completed.cfm>

⁽²⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

5.2. Процедура за установяване на дъмпинг

Производителите износители⁽¹⁾ на продукта, предмет на разследването, от засегнатата държава се приканват да вземат участие в провежданото от Комисията разследване.

5.2.1. Разследване на производителите износители

5.2.1.1. Процедура за подбор на производители износители, които да бъдат разследвани в засегнатата държава

а) Изготвяне на извадка

Предвид потенциално големия брой участващи в настоящата процедура производители износители в Китайската народна република и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните производители износители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички производители износители или представители, действащи от тяхно име, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложение I към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от производители износители, Комисията ще се свърже също така с органите на засегнатата държава, като може да се свърже и с всички известни сдружения на производители износители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, производителите износители може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни производители износители, органите на засегнатата държава и сдруженията на производители износители ще бъдат уведомени от Комисията — чрез органите на засегнатата държава, ако е целесъобразно — за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване по отношение на производителите износители, Комисията ще изпрати въпросници на производителите износители, избрани да бъдат включени в извадката, на всяко известно сдружение на производители износители, както и на органите на засегнатата държава.

Всички производители износители, избрани да бъдат включени в извадката, ще трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

Без да се засяга евентуалното прилагане на член 18 от основния регламент, дружествата, които са дали съгласие за евентуално включване в извадката, но не са били избрани да бъдат включени в нея, ще се считат за оказали съдействие („невключени в извадката оказали съдействие производители износители“). Без да се засяга буква б) по-долу, антидъмпинговото мито, което може да бъде наложено върху вноса от неключените в извадката оказали съдействие производители износители, няма да превишава среднопретегления дъмпингов марж, определен за включените в извадката⁽²⁾ производители износители.

б) Индивидуален дъмпингов марж за неключените в извадката дружества

В съответствие с член 17, параграф 3 от основния регламент неключените в извадката оказали съдействие производители износители могат да поискат от Комисията да им бъдат определени индивидуални дъмпингови маржове („индивидуален дъмпингов марж“). Производителите износители, които желаят да им бъде определен индивидуален дъмпингов марж, трябва да поискат въпросник и да го върнат надлежно попълнен в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго. Комисията ще повери дали може да им бъде определено индивидуално мито в съответствие с член 9, параграф 5 от основния регламент. Производителите износители в засегнатата държава, които считат, че по отношение на производството и продажбата на продукта, предмет на разследването, за тях преобладават условия на пазарна икономика, могат да подадат надлежно подкрепено с доказателства заявление за предоставяне на третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика („заявление за ТДПИ“) и да го върнат надлежно попълнено в сроковете, посочени в точка 5.2.2.2 по-долу.

⁽¹⁾ Производител износител е всяко дружество в засегнатата държава, което произвежда и изнася продукта, предмет на разследването, за пазара на Съюза, независимо дали директно, или посредством трета страна, в това число всяко едно от свързаните с него дружества, които участват в производството, в продажбите на вътрешния пазар или в износа на продукта, предмет на разследването.

⁽²⁾ В съответствие с член 9, параграф 6 от основния регламент не се взема предвид дъмпингов марж, който е равен на нула или е *de minimis*, както и дъмпингов марж, определен при обстоятелствата, посочени в член 18 от основния регламент.

Производителите износители, поискали да им бъде определен индивидуален дъмпингов марж, следва обаче да имат предвид, че Комисията може да реши да не определя индивидуален дъмпингов марж за тях, ако например броят на производителите износители е толкова голям, че определянето на такъв марж би представлявало прекомерна тежест и би възпрепятствало навременното приключване на разследването.

5.2.2. Допълнителна процедура по отношение на производителите износители в засегнатата държава с непазарна икономика

5.2.2.1. Избор на трета държава с пазарна икономика

При спазване на разпоредбите, посочени в точка 5.2.2.2 по-долу, и в съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент в случай на внос от засегнатата държава нормалната стойност ще бъде определена въз основа на цената или на конструирана стойност в трета държава с пазарна икономика. За тази цел Комисията ще избере подходяща трета държава с пазарна икономика. Въз основа на съдържащата се в жалбата информация се предвижда като държава аналог да бъдат използвани Съединените американски щати. Заинтересованите страни се приканват да изразят становището си относно целесъобразността на избора на държава аналог в срок от 10 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

В съответствие с информацията, с която разполага Комисията, други пазарни икономики — производителки на дебели листове, са, *inter alia*, Австралия, Бразилия, Индия, Канада, бившата югославска република Македония, Малайзия, Мексико, Русия, Украйна, Южна Корея и Япония. С оглед на окончателния избор на третата държава с пазарна икономика Комисията ще разгледа дали съществуват производство и продажби на разследвания продукт в тези трети държави с пазарна икономика, за които съществуват данни за наличие на производство на разглеждания продукт.

5.2.2.2. Третиране на производителите износители в засегнатата държава с непазарна икономика

В съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент отделните производители износители в засегнатата държава, които считат, че по отношение на производството и продажбата на продукта, предмет на разследването, за тях преобладават условия на пазарна икономика, могат да подадат надлежно подкрепено с доказателства заявление за третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика („заявление за ТДПИ“). ТДПИ ще се предоставя, ако при оценката на заявлението за ТДПИ се установи, че са изпълнени критериите, определени в член 2, параграф 7, буква в) от основния регламент⁽¹⁾. Дъмпинговият марж за производителите износители, на които е предоставено ТДПИ, ще бъде изчислен — в рамките на възможното и без да се засяга възможността за използване на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент — като се използва тяхната собствена нормална стойност и експортни цени в съответствие с член 2, параграф 7, буква б) от основния регламент.

Комисията ще изпрати формуляри за заявление за ТДПИ на всички производители износители в засегнатата държава, които са избрани да бъдат включени в извадката, на невключените в извадката оказали съдействие производители износители, които желаят да кандидатстват за определяне на индивидуален дъмпингов марж, на всяко известно сдружение на производители износители, както и на органите на засегнатата държава. Комисията ще разгледа само заявленията за ТДПИ, подадени от производителите износители в засегнатата държава, които са избрани да бъдат включени в извадката, и от невключените в извадката оказали съдействие производители износители, чието искане за индивидуален дъмпингов марж е било прието.

Всички производители износители, подаващи заявление за ТДПИ, трябва да подадат попълнен формуляр за заявление за ТДПИ в срок от 21 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката или за решението да не се изготвя извадка, освен ако е посочено друго.

5.2.3. Разследване на несвързаните вносители⁽²⁾ ⁽³⁾

Несвързаните вносители на продукта, предмет на разследването, които внасят същия от Китайската народна република в Съюза, се приканват да вземат участие в настоящото разследване.

⁽¹⁾ По-специално производителите износители трябва да докажат, че: i) бизнес решенията се вземат и разходите се извършват в зависимост от пазарните условия и без значителна намеса на държавата; ii) дружествата имат един ясен комплект основна счетоводна документация, който се подлага на независим одит в съответствие с международните счетоводни стандарти и който се прилага във всички случаи; iii) няма съществени изкривявания, пренесени от предишната система на непазарна икономика; iv) законодателството относно несъстоятелността и собствеността гарантира правна сигурност и стабилност; и v) конвертирането на паричните единици се извършва по пазарни курсове.

⁽²⁾ В извадката може да бъдат включени само вносители, които не са свързани с производители износители. Вносители, свързани с производители износители, трябва да попълнят данните за тези производители износители в приложение 1 към въпросника. В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

⁽³⁾ Данните, предоставени от несвързани вносители, може да бъдат използвани и за други аспекти на настоящото разследване, различни от установяването на дъмпинга.

Предвид потенциално големия брой несвързани вносители, участващи в настоящата процедура, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията може да ограничи броя на разследваните несвързани вносители до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката ще се извърши в съответствие с член 17 от основния регламент.

За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвяне на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, всички несвързани вносители или представители, действащи от тяхно име, се приканват да заявят своя интерес пред Комисията. Тези страни трябва да направят това в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго, като предоставят на Комисията информацията за своите дружества, изисквана в приложение II към настоящото известие.

За да получи информацията, която счита за необходима за подбора на извадката от несвързани вносители, Комисията може да се свърже също така и с всички известни сдружения на вносители.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, с изключение на информацията, посочена по-горе, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Ако е необходима извадка, вносителите може да бъдат подбрани въз основа на най-големия представителен обем на продажбите в Съюза на продукта, предмет на разследването, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време. Всички известни несвързани вносители и сдружения на вносители ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката несвързани вносители и на всяко известно сдружение на вносители. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

5.3. Процедура за установяване на вреда и разследване на производителите от Съюза

Установяването на вредата се основава на наличието на доказателства за това и включва обективен анализ на обема на дъмпинговия внос, на въздействието му върху цените на пазара на Съюза и на отражението на този внос върху промишлеността на Съюза. За да се установи дали е нанесена вреда на промишлеността на Съюза, производителите от Съюза на продукта, предмет на разследването, се приканват да вземат участие в провежданото от Комисията разследване.

Предвид големия брой производители от Съюза, участващи в настоящата процедура, и за да може разследването да приключи в нормативно установените срокове, Комисията реши да ограничи броя на разследваните производители от Съюза до приемлив брой чрез подбор на извадка (този процес се нарича още „изготвяне на извадка“). Изготвянето на извадката се извършва в съответствие с член 17 от основния регламент.

Комисията е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. По-подробна информация за това се съдържа в досието, което е на разположение на заинтересованите страни за справка. Заинтересованите страни се приканват да направят справка с досието (за целта те следва да се свържат с Комисията, като използват данните за контакт, посочени в точка 5.7 по-долу). Други производители от Съюза или представители, действащи от тяхно име, които считат, че са налице причини, поради които следва да бъдат включени в извадката, трябва да се свържат с Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Всички заинтересовани страни, които желаят да представят каквато и да било друга имаща отношение към подбора на извадката информация, трябва да направят това в срок от 21 дни от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго.

Всички известни производители от Съюза и/или сдружения на производители от Съюза ще бъдат уведомени от Комисията за дружествата, окончателно избрани да бъдат включени в извадката.

За да получи информацията, която счита за необходима за своето разследване, Комисията ще изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза и на всяко известно сдружение на производители от Съюза. Тези страни трябва да представят попълнения въпросник в срок от 37 дни от датата на уведомяване за подбора на извадката, освен ако е посочено друго.

5.4. Процедура за оценка на интереса на Съюза

В случай че бъде установено наличие на дъмпинг и произтичаща от него вреда, в съответствие с член 21 от основния регламент ще се вземе решение дали приемането на антидъмпингови мерки няма да е в противоречие с интереса на Съюза. Производителите от Съюза, вносителите и техните представителни сдружения, ползвателите и техните представителни сдружения, както и представителните организации на потребителите се приканват да заявят своя интерес в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. За да могат да участват в разследването, представителните организации на потребителите трябва да докажат в същия срок, че съществува обективна връзка между дейността им и продукта, предмет на разследването.

Страните, които заявят своя интерес в горепосочения срок, могат да предоставят на Комисията информация относно интереса на Съюза в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако е посочено друго. Тази информация може да бъде предоставена под формата на свободен текст или чрез попълване на подготвен от Комисията въпросник. При всички случаи представената в съответствие с член 21 информация ще бъде взета предвид само ако е подкрепена с конкретни доказателства към момента на подаването.

5.5. **Други писмени изявления**

При спазване на условията на настоящото известие всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си и да предоставят информация, както и доказателства в нейна подкрепа. Освен ако е посочено друго, тази информация и доказателствата в нейна подкрепа трябва да бъдат получени от Комисията в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

5.6. **Възможност за изслушване от службите на Комисията, на които е възложено разследването**

Всички заинтересовани страни могат да поискат да бъдат изслушани от службите на Комисията, на които е възложено разследването. Всяко искане за изслушване следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

5.7. **Указания за представяне на писмени изявления и за изпращане на попълнени въпросници и кореспонденция**

Информацията, предоставена на Комисията за целите на разследванията за търговска защита, не трябва да бъде предмет на авторски права. Преди да представят на Комисията информация и/или данни, които са предмет на авторски права на трета страна, заинтересованите страни трябва да поискат специално разрешение от носителя на авторското право, с което изрично се позволява а) Комисията да използва информацията и данните за целите на настоящата процедура за търговска защита, и б) информацията и/или данните да бъдат предоставени на заинтересованите страни по настоящото разследване по начин, който им позволява да упражнят правото си на защита.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква в настоящото известие, попълнените въпросници и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поверителна основа, се обозначават с „Limited“⁽¹⁾.

В съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент от заинтересованите страни, предоставящи обозначена с „Limited“ информация, се изисква да представят неповерителни резюмета, обозначени с „For inspection by interested parties“. Тези резюмета следва да бъдат достатъчно подробни, за да позволят разбиране в приемлива степен на същността на предоставената на поверителна основа информация. Ако заинтересована страна, която предоставя поверителна информация, не представи нейно неповерително резюме в изисквания формат и с необходимото качество, тази информация може да не бъде взета предвид.

Заинтересованите страни се приканват да правят всички изявления и да подават всички искания по електронна поща, включително сканирани пълномощни и удостоверения, с изключение на обемни отговори, които трябва да бъдат предадени на CD-ROM или DVD на ръка или с препоръчана поща. Чрез използване на електронна поща заинтересованите страни изразяват съгласието си с правилата, приложими за подаване в електронен формат, съдържащи се в документа, озаглавен „КОРЕСПОНДЕНЦИЯ С ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ПО ДЕЛА ЗА ТЪРГОВСКА ЗАЩИТА“, публикуван на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf

Заинтересованите страни трябва да посочат своето име, адрес, номер на телефон и валиден адрес на електронна поща и следва да гарантират, че предоставеният адрес на електронна поща е функциониращ официален служебен адрес, който се проверява ежедневно. След като данните за контакт бъдат предоставени, Комисията ще осъществява комуникацията със заинтересованите страни само по електронна поща, освен ако те изрично поискат да получават всички документи от Комисията чрез друго средство за комуникация или освен ако естеството на документа, който трябва да бъде изпратен, изисква използването на препоръчана поща. За повече информация относно правилата за кореспонденция с Комисията, включително принципите, които се прилагат по отношение на изявленията, подадени по електронна поща, заинтересованите страни могат да направят справка с указанията за комуникация със заинтересованите страни, посочени по-горе.

⁽¹⁾ Документ, който е обозначен с „Limited“, се счита за поверителен в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение). Той е също така защитен документ в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Електронна поща за кореспонденция по въпроси, свързани с дъмпинга: TRADE-AD-HEAVYPLATE-DUMPING@ec.europa.eu
Електронна поща за кореспонденция по въпроси, свързани с вредата: TRADE-AD-HEAVYPLATE-INJURY@ec.europa.eu

6. **Неоказване на съдействие**

В случай че заинтересована страна откаже достъп до необходимата информация, не я предостави в срок или значително възпрепятства разследването, предварителните или окончателните заключения, независимо дали са положителни, или отрицателни, може да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация може да не бъде взета предвид и може да се използват наличните факти.

Ако заинтересована страна не оказва съдействие или оказва само частично съдействие и поради това заключенията се основават на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването може да бъде по-малко благоприятен за тази страна, отколкото ако тя е оказала съдействие.

Ако отговорът не бъде изпратен по електронен път, това не се счита за неоказване на съдействие, при условие че заинтересованата страна покаже, че представянето на отговор по изисквания начин би довело до прекомерни допълнителни затруднения или разходи. Заинтересованата страна следва незабавно да се свърже с Комисията.

7. **Служител по изслушванията**

Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията при търговските процедури. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват изцяло правото си на защита.

Искането за изслушване от служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмена форма и да бъде надлежно обосновано. Исканията за изслушване по въпроси, отнасящи се до началния етап на разследването, трябва да бъдат подадени в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. След изтичането на този срок исканията за изслушване трябва да бъдат подадени в сроковете, изрично указани от Комисията в нейната комуникация със страните.

Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи по въпроси, свързани, наред с другото, с дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза. По принцип такова изслушване се провежда най-късно в края на четвъртата седмица след оповестяването на предварителните заключения.

За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на Генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. **График на разследването**

В съответствие с член 6, параграф 9 от основния регламент разследването ще бъде приключено в срок от 15 месеца от датата на публикуване на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*. В съответствие с член 7, параграф 1 от основния регламент временни мерки може да бъдат наложени не по-късно от девет месеца от публикуването на настоящото известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

9. **Обработка на личните данни**

С всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „Limited“ (1) |
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“ |
| (поставете отметка в съответната клетка) | |

АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА НЯКОИ ДЕБЕЛИ ЛИСТОВЕ ОТ НЕЛЕГИРАНИ ИЛИ ДРУГИ ЛЕГИРАНИ СТОМАНИ С ПРОИЗХОД ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ ИЗНОСИТЕЛИ В КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят производителите износители в Китайската народна република при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.1.1, буква а) от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

| | |
|-----------------------------|--|
| Наименование на дружеството | |
| Адрес | |
| Лице за контакт | |
| Адрес на електронна поща | |
| Телефон | |
| Уебсайт | |

2. ОБОРОТ И КОЛИЧЕСТВО НА ПРОДАЖБИТЕ

Попълнете в таблицата по-долу в съответната отчетна парична единица оборота на дружеството за разследвания период, т.е. от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2015 г., за някои дебели листове от нелегирани или други легирани стомани в съответствие с определението в известието за започване (експортни продажби за Съюза поотделно за всяка от 28-те държави членки⁽²⁾ и общо, както и продажби на вътрешния пазар), а така също съответното тегло. Посочете използваната единица за тегло и използваната парична единица.

| | Посочете мерната единица | | Стойност в отчетна парична единица Посочете използваната парична единица |
|---|--|--|---|
| | Общо: | | |
| Експортни продажби за Съюза — поотделно за всяка от 28-те държави членки и общо — на продукта, предмет на разследването, произведен от Вашето дружество | Посочете поотделно всяка държава членка ⁽¹⁾ : | | |
| | | | |
| Продажби на вътрешния пазар на продукта, предмет на разследването, произведен от Вашето дружество | | | |

(1) Добавете допълнителни редове, ако е необходимо.

(1) Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

(2) 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА (*)

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на разследването. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на разследването, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на разследването, или търговията с него.

| Наименование на дружеството и местоположение | Дейности | Връзка |
|--|----------|--------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

5. ИНДИВИДУАЛЕН ДЪМПИНГОВ МАРЖ

Дружеството декларира, че в случай че не бъде избрано да бъде включено в извадката, желае да получи въпросник и други формуляри за заявления, за да ги попълни и по този начин да поиска да му бъде определен индивидуален дъмпингов марж в съответствие с точка 5.2.1.1, буква б) от известието за започване.

Да

Не

6. УДОСТОВЕРЯВАНЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неоказване на съдействие при разследването. Заклученията на Комисията по отношение на неонаказаните съдействие производители износители се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

(*) В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободното прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „Limited“ (1) |
| <input type="checkbox"/> | Версия, обозначена с „For inspection by interested parties“ |
| (поставете отметка в съответната клетка) | |

АНТИДЪМПИНГОВА ПРОЦЕДУРА ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВНОСА НА НЯКОИ ДЕБЕЛИ ЛИСТОВЕ ОТ НЕЛЕГИРАНИ ИЛИ ДРУГИ ЛЕГИРАНИ СТОМАНИ С ПРОИЗХОД ОТ КИТАЙСКАТА НАРОДНА РЕПУБЛИКА

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ПОДБОРА НА ИЗВАДКАТА ОТ НЕСВЪРЗАНИ ВНОСИТЕЛИ

Настоящият формуляр е изготвен, за да се улеснят несвързаните вносители при предоставяне на информацията, поискана в точка 5.2.3 от известието за започване, във връзка с подбора на извадката.

Както версията, обозначена с „Limited“, така и версията, обозначена с „For inspection by interested parties“, следва да бъдат изпратени обратно на Комисията при условията и по реда, посочени в известието за започване.

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ДАННИ ЗА КОНТАКТ

Посочете следните данни за Вашето дружество:

| | |
|-----------------------------|--|
| Наименование на дружеството | |
| Адрес | |
| Лице за контакт | |
| Адрес на електронна поща | |
| Телефон | |
| Уебсайт: | |

2. ОБОРОТ И КОЛИЧЕСТВО НА ПРОДАЖБИТЕ

Попълнете в таблицата по-долу общия оборот на дружеството в евро (EUR), както и оборота и теглото на вноса в Съюза (2) и препродажбата на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република за разследвания период, т.е. от 1 януари 2015 г. до 31 декември 2015 г., на някои дебели листове от нелегирани или други легирани стомани в съответствие с определението в известието за започване, а така също съответното тегло. Посочете използваната единица за тегло.

| | Посочете мерната единица | Стойност в евро (EUR) |
|---|--------------------------|-----------------------|
| Общ оборот на Вашето дружество в евро (EUR) | | |
| Внос на продукта, предмет на разследването, в Съюза | | |
| Препродажба на продукта, предмет на разследването, на пазара на Съюза след внос от Китайската народна република | | |

(1) Настоящият документ е само за вътрешно ползване. Той е защитен в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43). Това е поверителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51) и член 6 от Споразумението на СТО за прилагане на член VI от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Антидъмпингово споразумение).

(2) 28-те държави — членки на Европейския съюз, са: Белгия, България, Чешката република, Дания, Германия, Естония, Ирландия, Гърция, Испания, Франция, Хърватия, Италия, Кипър, Латвия, Литва, Люксембург, Унгария, Малта, Нидерландия, Австрия, Полша, Португалия, Румъния, Словения, Словакия, Финландия, Швеция и Обединеното кралство.

3. ДЕЙНОСТИ НА ВАШЕТО ДРУЖЕСТВО И НА СВЪРЗАНИТЕ ДРУЖЕСТВА (*)

Опишете какви точно дейности развиват дружеството и всички свързани дружества (моля, избройте тези дружества и посочете каква е връзката им с Вашето дружество), участващи в производството и/или продажбите (експортни и/или на вътрешния пазар) на продукта, предмет на разследването. Тези дейности може да включват, без това изброяване да е изчерпателно, закупуването на продукта, предмет на разследването, или производството му по договорености за подизпълнение, преработването на продукта, предмет на разследването, или търговията с него.

| Наименование на дружеството и местоположение | Дейности | Връзка |
|--|----------|--------|
| | | |
| | | |
| | | |

4. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Моля, посочете всякаква друга имаща отношение информация, която според дружеството би била от полза за Комисията при подбора на извадката.

5. УДОСТОВЕРЯВАНЕ

С предоставянето на посочената по-горе информация дружеството дава съгласието си за евентуално включване в извадката. Ако дружеството бъде избрано да бъде включено в извадката, това означава, че ще трябва да попълни въпросник и да приеме извършването на проверка в помещенията му за установяване на достоверността на неговите отговори. Ако дружеството посочи, че не е съгласно с евентуално включване в извадката, това ще се счита за неказване на съдействие при разследването. Заклученията на Комисията по отношение на неказаните съдействия вносителите се основават на наличните факти и резултатът за такива дружества може да се окаже по-малко благоприятен, отколкото ако са оказали съдействие.

Подпис на упълномощения служител:

Име и длъжност на упълномощения служител:

Дата:

(*) В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията, отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се счита, че лицата са свързани само ако: а) едното лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното лице пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете лица заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно и също семейство само ако се намират в едно от следните отношения: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей) и снаха (зълва, балдъза и пр.). (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.